Nous sommes tous des animaux (French)

Découvre dans ce livre quelques échanges amusants entre des animaux et une petite fille, sur leurs différences et leurs points communs.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Nous sommes tous des animaux

Authors: Madhav Chavan, Meera Tendolkar

Illustrator: Santosh Pujari **Translator:** Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: Nous sommes tous des animaux is translated by <u>Sak Untala</u>. The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '<u>We Are All Animals</u>', by <u>Rohini Nilekani</u>. © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>आम्ही सारे प्राणी</u>', by <u>Madhav Chavan</u>, <u>Meera Tendolkar</u>. © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: A girl and many animals, by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Animals and a girl hiding behind a large piece of cloth, by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Animals listening to a girl talk, by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A girl and a group of animals by the river, by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Girl swinging from an elephant's trunk, other animals watching, by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Boy and girl on an elephant, other animals watching, by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girl eating an apple, boy leaning on a crocodile by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Boy and animals laughing at a girl by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9:

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Images Attributions:

Page 10: Girl showing her ears to a group of elephants by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: A girl and a boy playing with a group of animals by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Girl holding a snake in her hand, other animals and boy watching her, by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Boy sitting on top of a monkey, girl sulking by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Girl showing a group of animals how she braids her hair, by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: Animals trying to braid each others' hair as the girl watches by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: Animals watching a girl swing from a tree, by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: A boy and a monkey swing from a tree, as other animals surround a girl by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: A group of animals holding a large piece of cloth by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: Forest animals listening to a girl speak by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: Animals showing their claws to a girl and boy by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: Girl, boy, elephant, lion and tiger in the forest by Santosh Pujari © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/